Zeitschrift: Schweizer Spiegel

Herausgeber: Guggenbühl und Huber

Band: 41 (1965-1966)

Heft: 10

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizer Spiegel

JULI 1966

Das Titelbild «Adam et Eve, Appenzellois» stammt von Veronique Filozof

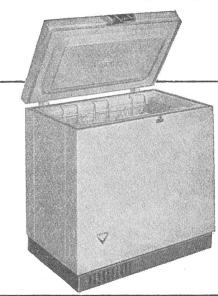
Von Seite zu Seite

Die Sonne scheint für alle Leut Die Seite der Herausgeber	13
Die Botschaft hör ich wohl Gedanken eines Bauern zu den Möglichkeiten der Rationalisierung. Von Paul Probst, Travers	14
Der kleine Familienfilm	17
Onkel Ferdinand und die Pädagogik Von René Gilsi	19
Photos	21
Falsche Noten, Schecks – und Damenschuhe Erfahrungen mit Fälschungen und Fälschern Von Werner Hofmann und Erwin Meister	26
Wem gehört diese Spur?	36
Ein Faux-pas, der mir in peinlicher Erinnerung blieb	37
Photos	39
Bücher, die zu reden geben	46
S gröscht Jugederläbnis	47

Fortsetzung auf übernächster Seite

VERWO

Selber tiefkühlen... Stets eigene Frischvorräte zur Hand Bereicherung des Speisezettels



160 Liter Inhalt Fr. 1090.-

300 Liter Inhalt Fr. 1480.-

450 Liter Inhalt Fr. 1980.-

Tiefkühltruhen

VERWO AG Pfäffikon/SZ Tel. 055/5 44 55



Der Spezialist ist leistungsfähiger!

Ich verkaufe weder Barometer noch Thermometer noch Feldstecher - ich mache nur eines: Augenoptik! Ich passe Brillen an!



Sihlstrasse 38, beim Scala-Kino, Zürich



Kinder-Wanderschuhe Wecken Sie auch in Ihren Kindern die Wanderlust, wecken Sie auch in innen kindern die wanderfust, und erhalten Sie die jungen Füsse gesund und wanderfroh und ernauen sie die Jungen russe gesund und wande in Raichle-Kinder-Wanderschuhen. Denn bequeme, in Kaichie-Kinder-Wanderschunen. Denn verqueme, haltgebende Schuhe sind für die Jungmannschaft genau so naugevende Schune Sind im die Jungmannschaft gi wichtig wie für die Grossen; ihre Füsse müssen ja wiching wie für die Grossen, ihre russe mussen ja noch wachsen und sich richtig formen. Raichle-Wanderschuhe sind dabei wertvoll. Sie schützen und stützen sanft und verhindern vorzeitiges Ermüden.



Raichle Grimpeur Für Schuh-Töter! Solider und preiswerter Leicht-Bergschuh. Ganz ledergefüttert und gepolstert. Lederzwischensohle und anliegende Vibram-Sohle. Mädchen Fr. 56.80 Knaben Fr. 64.80 netto



Ausgezeichneten Halt bietet dieser Kinder-Wanderschuh. Er ist ganz leder-Raichle Pillon gefüttert, hat einen Klapp

verschluss und eine griffige Vibram-Sohle. Kinder 27/29 Fr. 39.80 30|35 Fr. 42.80 netto

Leichter und komfortabler Kinder-Raichle Chasseral Wanderschuh mit tadellosem Sitz. Wanuerschun mit lauchosom sitz Erhältlich in Weichem genarbtem Boxleder oder Wildleder. Erstaunlich vorteilhaft. Erstaunlich vorteilhaft. Kinder 27/29 Fr. 34.80 30l35 Fr. 36.80 netto

> Es gibt einen Raichle-Wanderschuh für jeden Fuss, jeden Zweck, jedes Budget

Raichle Berg- und Wanderschuhe finden Sie in jedem guten Fachgeschäft.

Von Seite zu Seite Fortsetzung

Das meinen sie dazu 50 Berner Weisungen zur Linkshändigkeit
Kulturkritische Notizen 51 Von Rudolf Stickelberger
Brote und Lilien
Frauenspiegel
Mein Gästebuch sei niemands Fluch . 57 Von Elisabeth Boller-Merz
Modisch oder praktisch? Währschaft
oder hübsch? 61 Von Annemarie Rhiner-Basler
Blühende Wildnis um unser Haus 65 Von Flora Renzini
Küchenspiegel
Meine Kinder kochen 71 Von Heidi Winzeler-Leu
Seite der Leser
Blick auf die Schweiz 85 Von Oskar Reck
Blick in die Welt 87 Von Edwin Bernhard Gross
Jürg und der Zauberhut 88 Ein Bilderbogen für Kinder von Hans Moser

In den nächsten Nummern lesen Sie:

Vereinheitlichung der Schulsysteme Tell und Österreich 1938 Teilzeitarbeit der Hausfrau Gäste im Ferienhaus – mit und ohne uns

Ruhige Nerven dank

NEURO-B

NEURO-B enthält Vitamin B 1, Lecithin, Magnesium und Phosphor. NEURO-B ist die richtige Nervennahrung zur Beruhigung und Stärkung Ihrer überbeanspruchten Nerven. Die Kurpackung für einen Monat kostet nur Fr. 14.80 und ist in jeder Apotheke und Drogerie erhältlich.

Schlaf am Steuer,

das kommt Dich teuer!

Dagegen hilft



Tabletten

in jeder Apotheke und Drogerie erhältlich

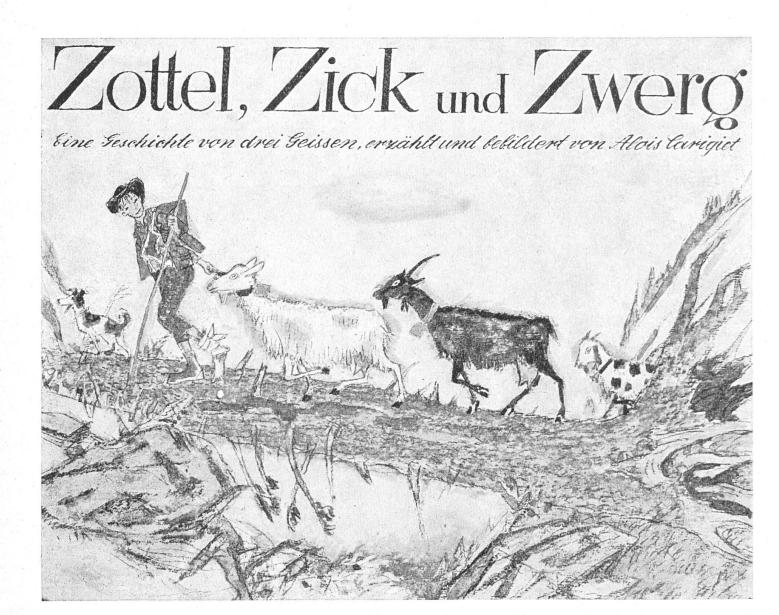
ORMAXOL

Dieses medizinische, erprobte Mittel gegen

Verstopfung

besteht aus sorgfältig ausgewählten Pflanzenstoffen in Verbindung mit den wichtigsten Fermenten des Verdauungssystems. Das Mittel ist frei von schädlichen Bestandteilen. Es wirkt innerhalb von 12 Stunden ohne Störung der Nachtruhe; ohne irgendwelche Schmerz- oder Reizerscheinungen entgiftet es den Darm und die Körpersäfte.

ORMAXOL-Dragées à Fr. 3.— und 5.50 in jeder Apotheke und Drogerie erhältlich.



In der großzügigen Ausstattung von Schellen-Ursli, Flurina und Der große Schnee. Gleiches Format. 36 Seiten, 16 mehrfarbige Bilder. Fr. 15.90. — Ein neues Werk des Schweizer Künstlers.

Die Presse urteilt:

...es ist ein Werk entstanden, das durch seine Kindertümlichkeit ebenso besticht wie durch seine künstlerische Aussage.

Der Bund

Sechzehn leicht aquarellierte, mit unüberbietbarer Sorgfalt gedruckte Farbtafeln birgt der Band; klare Hochgebirgslandschaft ist unvergänglich darauf festgehalten. Heimatschutz



EINE MONATSSCHRIFT

Redaktion

Dr. DANIEL ROTH

BEAT HIRZEL

ELISABETH MÜLLER-GUGGENBÜHL

Doris Tanner-Christen

HEIDI ROOS-GLAUSER

(verantwortlich für den Frauenteil dieser Nummer)

Hirschengraben 20, 8023 Zürich, Telefon 32 34 31

Sprechstunden der Redaktion täglich nach vorheriger telefonischer Anmeldung. Die Einsendung von Manuskripten, deren Inhalt dem Charakter der Zeitschrift entspricht, ist erwünscht. Die Honorierung erfolgt bei Annahme, Rücksendung erfolgt nur, falls frankierter und adressierter Antwortumschlag beigelegt.

Inseratenannahme

durch den Verlag, Hirschengraben 20, 8023 Zürich Telefon 051 32 34 31

Preis einer Seite Fr. 828.–, 1/2 Seite Fr. 414.–, 1/4 Seite Fr. 207.–, 1/8 Seite Fr. 103.50, 1/16 Seite Fr. 51.75. Bei Wiederholungen Rabatt. 4. Umschlagseite farbig Franken 1153.– netto. 2. und 3. Umschlagseite farbig Fr. 1030.– netto. Schluss der Inseratenannahme am 5. des Vormonats.

Druck und Expedition

Buchdruckerei AG. Baden Papier der Mühlebach-Papier AG. Brugg

Bestellungen

nehmen jederzeit entgegen der Verlag sowie auch alle Buchhandlungen und Postämter.

Abonnementspreise

Schweiz:	für	12	Monate	Fr.	29.65
	für	6	Monate	Fr.	15.50
	für	3	Monate	Fr.	8.—
Ausland:	für	12	Monate	Fr.	32.50
Preis der	Einzelnu	mm	ner	Fr.	2.80

Postcheckkonto 80 - 7061 Zürich Schweizer Spiegel Verlag

GUGGENBÜHL & HUBER `SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG AG. ZÜRICH

Mehr Freude auf Bergfahrten und Wanderungen mit einem Kern-Feldstecher



Handlich, leicht und robust muß der Feldstecher sein, der Sie in die Ferien, auf Bergfahrten und Wanderungen begleitet. Sein Gesichtsfeld soll groß sein und das Bild scharf und kontrastreich.

Der Kern Pizar 8x30 erfüllt alle diese Wünsche und findet selbst im vollgepackten Rucksack Platz. Die 8-fache Vergrößerung erlaubt auch nach anstrengendem Aufstieg einwandfreies Beobachten.

Prüfen Sie die Kern-Feldstecher bei Ihrem Optiker. Er wird Sie gerne beraten.



Kern & Co. AG 5001 Aarau

Sommerferien in der Schweiz

Kleiner Führer durch Hotels, Pensionen und Kinderheime

Pens = Pensionspreis H Pens = Halbpension Pau = Pauschalpreis (einschl. Kurtaxe, Heizung, Service) W Pau = Wochenpauschal Z = Zimmer zF = Zimmer mit Frühstück MZ = Mahlzeit Wi = Wintersaison So = Sommersaison Zw = Zwischensaison



Berner Oberland

Adelboden Hotel Huldi ganzjährig geöffnet	(033) 9 45 31	Pau 26/40
Beatenberg Pension Pfluger	(036) 3 02 70	Pau 18/21.50
Brienz Hotel Bären Hotel Kreuz	(036) 4 22 12 4 17 81	Pau 28.50/41.— Pau 17.—/28.—
Goldern-Hasliberg Hotel Gletscherblick alkoholfrei ganzes Jahr offen	(036) 5 12 33	Pau 15/25 Z teilw. m. Bad u. WC/Sauna/Lift
Gstaad Grand Hotel Alpina	(030) 4 31 61	Pau So ab 40.—/77.— Ausgesprochen ru- hige u. sonnige Lage
Hotel National-Rialto	4 34 74	Pau 30/41 Telefon und Radio
Posthotel Rössli	4 34 12	Pau So 28/38
Hohfluh-Brünig Hotel Schweizerhof	(036) 5 18 51	Evang. Landeskirch- liches Ferienheim Pens 14.—/22.—
Interlaken (Telex) Hotel Belvédère Hotel Oberland Hotel Splendid Hotel Viktoria-Jungfrau	2 32 21 2 15 31 2 27 12	Pau ab 27.— Pau 26.—/40.— Lift, Garage Pau ab 26.—/42.— Pau Z m. Bad
(3 26 02)		52/76
Kandersteg Hotel Adler Hotel Alpenruh Hotel Doldenhorn Grand Hotel Viktoria	(033) 9 61 21 9 10 45 9 62 51 9 62 21	Pau ab 20.—/52.— Pau ab 17.40 So 22.10/23.20 Pau So 22.—/54.50
Krattigen Hotel Bellevue	(033) 7 79 29	Pens 23/30
Langnau i. E. Café-Conditorei Hofer-Gerber	(035) 2 10 55	feine Patisserie und Glaces
Lenk Hotel Kreuz	(030) 3 13 87	Pau 27/33
Merligen / Thunersee	(033)	

Mürren Hotel Alpina Hotel Eiger	(036) 3 43 61 3 47 31	Pau ab 25.— Pau ab 25.—
Oberhofen a. Thunerse Hotel Bären Hotel-Pension und	ee(033) 7 13 22	Pens 24.—/26.—
Restaurant Ländte	7 15 53	Pens 23/30
Spiez Hotel Krone	(033) 7 63 31	Pau 20/26
Thun Hotel Falken	(033) 2 61 21	Pens 22.—/28.— mit Radio u. Telefon
Confiserie Tea Room Steinmann	2 20 47	
Wengen Hotel Bellevue Hotel Regina und	(036) 3 45 71	Autofreier Kurort Pau ab 22.—/41.—
Blümlisalp Hotel Silberhorn Hotel Waldrand	3 45 12 3 41 41 3 55 22	
Wilderswil Hotel Berghof Gasthof Pension	(036) 2 31 06	Pau 19/25
Sternen	2 16 17	Pens 13/15.50
Zweisimmen Sport-Motel	(030) 2 14 31	Pau ab 27. –



Graubünden

Arosa	(081)	
Hotel Anita	31 11 09	Pau So 18/28
Apartmenthouse Jäggi	31 10 44	Ferienwhg, pro Bett So 8, Bad, WC
Hotel Hohe Promenade	31 11 34	Pau 28.—/36.— m. Bad 40.—/45.—
Hotel Valsana	31 21 51	Pau So 26/57
Hotel Victoria Garni	31 12 65	Pau So 13,-/40,-
Waldhotel	31 13 51	Pau So 24/50
Bivio Hotel Locanda-	(081)	
Grischuna	75 11 36	Pens So 20/24
Celerina	(082)	
Hotel Cresta-Kulm	3 33 73	Pau So 27/44
Hotel Misani	3 33 14	So 27.—/33.—
Champfèr	(082)	
Hotel Bristol	3 36 71	Pau 25/45

Chur Hotel Duc de Rohan	(081) 22 10 22	ZF ab 18/30 Hallenbad Rest. Rotisserie
Hotel Stern	22 35 65	Pens 17/23
Churwalden Hotel Post	(081) 35 11 09	Pau 24.50/27.50
Davos-Platz Hotel Bernina und	(083)	
Helios Hotel du Midi	3 50 91 3 60 31	So 26.— Pens So 24.—/40.50 m. Bad 33.—/58.—
Hotel Europe Furka-Park-Hotel-Garn Kurgarten Carlton	3 59 21 i 3 61 13 3 61 28	Pau So ab 24.— Wi u. So offen Pau ab 28.— Wi u. So offen
Hotel Ochsen Waldhotel Bellevue	3 52 22 3 61 46	Pau So 23.— Pau ab 30.—/75.—
Disentis Pension Alpina	(086) 7 52 57	Pens ab 18.—
Films-Waldhaus Hotel Garni Guardaval Hotel Garni Flimserhof		Pens ab 13.50/16.— Pens So ab 22.—/26.— alle Z m. Dusche o. Bad
Konditorei Tea Room Krauer Hotel National Apartmenthouse am Waldrand	39 12 51 39 12 24 39 11 65	So 36.—/52.— Kochnischen, Klein- küchen, Bad, WC
Klosters Hotel Albeina Café Gotschna-Stübli	(083) 4 14 22 3 82 94	Pau So 20/27
Laax bei Ilanz Hotel Seehof	(086) 7 11 13	Pau ab 21.50/25.—
Lenzerheide Posthotel	(081) 34 21 60	Pau So 20/26
Malix bei Chur Hotel Belvédère	(081) 22 33 78	Pens 20/24
Mulegns (Julier-Route) Posthotel Löwen	(081) 75 11 41	Pens 18/24 Z 5.50/9
Pontresina Hotel Engadinerhof	(082) 6 62 12	Pau 30/42
Rabius Hotel-Rest. Greina	(086) 7 61 68	Pau ab 18
Rueras b/Sedrun Pension Badus Heilpädagogisches	(086) 7 71 15	Pau So 20/22
Kinderheim Soldanella Gasthaus Milar Restaurant Post	7 71 61 7 71 20 7 71 26	Leitung Ferienl. ab 2.70 Pens So ab 18.— Pens So ab 16.—
Samedan Hotel Bahnhof	(082)	Pens 27√29
Terminus	6 53 36	Parkplatz, Garage
St. Moritz Crystal Hotel	(082) 3 46 81	Pau 37.50/97.30 Z mlt Bad
Hotel Palace Hotel Suvretta-House	3 38 12 3 33 21	Preis auf Anfrage Preis auf Anfrage

St. Moritz-Bad Kantoreih. Laudinella	(082)	
Selbstbedienungshaus	3 58 33	Pens 20/30
Scuol/Schuis Hotel Bellaval	(084) 9 14 81	Pau ab 23.—
Sils Hotel Edelweiss	(0 82) 6 32 22	Pau 26/38
Sils-Maria Hotel Schweizerhof	(082) 6 32 52	Pau ab 25/46
Silvaplana Hotel Arlas-Garni	(082) 6 41 48	Z m Bad 25/28 Pau 15.50/22
Valbella-Lenzerheide Valbella-Posthotel	(081) 34 12 12	Pau 40/65
Wiesen Hotel-Kurhaus Bellevue	(081) e72 11 50	Pau ab 23
Zuoz Hotel Chesa Albanas Hotel Chesa Laret-Garn Hotel Concordia Hotel Crusch Alva Pension Konditorei Klarer Pension Steinbock	(082) 6 72 18 i6 74 83 6 73 55 6 73 19 6 73 21 6 73 73	Pau ab 22.50 Pau So 15.—/16.50 Pau So 26.—/34.— Pau So 26.—/31.— Pau ab 25.— Pau So ab 21.—



Innerschweiz

Altdorf Tea Room Engel Hotel Krone	(044) 2 22 06 2 16 19	Preis auf Anfrage Pens ab 14.—
Beckenried Hotel Edelweiss Hotel Mond	(041) 84 52 52 84 52 04	Pau ab 18.— mit Bad ab 25.— Pau ab 23.—
Brunnen Hotel Bellevue au Lac Hotel Waldstätterhof	(043)	Pens ab 19.— Pau ab 16.—/54.—
Einsiedein Hotel Bären	(055) 6 18 76	Pau ab 21.—
Engelberg Matter Tea-Room, Dancing, Hotel Garni	(041) 74 15 55	1er Pau Fr. 15.— 2er Pau Fr. 28.—
Feusisberg SZ Hotel Schönfels (Telex 5 32 55)	(051) 96 04 64	Pens ZF ab 13.— Güggeli zu jeder Tageszeit
Flüeli OW Hotel Paxmontana	(041) 85 22 33	Pens ab 22.—
Konolfingen Friedeggstübli	(031) 68 45 28	Zimmer Preis auf Anfrage
Luzern Hotel Gambrinus Hotel-Rest. Drei Könige Hotel Union		15/19 3 Pau 18/28 fl. Wasser, Lift, Garage Pau 27.50/52

Rigi-Kaltbad Hotel Bellevue	(041) 83 13 51	Pau So 25/35 Z mit Bad Pau 40/50.
Stansstad NW Hotel Winkelried	(041) 84 14 44	Pau ab 24/35
Weggis Hotel Albana Hotel Beau-Rivage	(041) 82 13 45	Pau ab 26
und Löwen	82 14 22	Pau ohne Bad 29.—/44 mit Bad 40.—/52.—
RestHotel-Garni Victoria	82 11 28	
Zug Hotel Zugerhof	(042) 4 01 04	MZ ab 4.50/Dach- garten, Kegelbahnen



Nordostschweiz

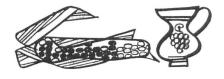
Amden Hotel Pension	(058)	
Alpenblick	3 31 72	Pens ab 21/27
Hotel Berghaus Arvenbühl Hotel Berghaus	3 32 86	Pens ab 23/27
Soldanella	3 31 92	Pens ab 23/27
Bad Ragaz Parkhotel Flora	(085) 9 22 44	26/34
Braunwald Hotel Alpenblick	(058)	Autofreier Kurort
und Waldhaus	7 25 44	Pau 24.—/34.—
Hotel Alpina	7 24 77	Pau 21/30
Hotel Ahorn Hotel Braunwald	7 25 37	Pau 23.—/27.—
Bellevue	7 22 41	Pau 24.—/34.—
Pension Bergsonne	7 21 21	Pau 23/27
Hotel Niederschlacht	7 23 02	Pau 24/34
Hotel Rubschen Hotel Tödiblick	7 25 34	Pau 21.—/26.—
und Sunnehüsli	7 22 36	Pau 23/27
Filzbach Hotel Pension	(058)	
Mürtschenstock	3 13 59	Pens ab 18
Heiden	(071)	
Hotel Krone Schweizerhof	91 11 27	Pau 24/33
Mühlehorn Hotel Mühle	(058) 3 13 78	ZF ab 10.—
Obstalden Hotel Garni Seeblick	(058) 3 14 55	ZF ab 10.—

Romanshorn Hotel Hirschen	(071) 63 16 83	Pens 14.50/18.— Pau 26.50/30.—
Rorschach Hotel Anker	(071) 41 42 43	Pau 23.50/35.—
St. Gallen Hotel Metropole	(071) 23 35 35	Pau 18
Alt St. Johann SG Hotel Löwen	(074) 7 42 10	Pau ab 18.— vollautom. Kegelbahnen
Unterwasser SG Pension Iltios Hotel Sternen	(074) 7 42 94 7 41 01	Pau ab 18.— Pau ab 24.—/39.— eigene Forellen-Gew.
Wildhaus Hotel Kurhaus	(074)	
Alpenblick Hotel Kurhaus	7 43 43	Pau ab 24.—
Alpenrose	7 41 76	Pau ab 23/32



Nordwestschweiz

Baden Bad-Hotel Adler Bad-Hotel Limmathof Bad-Hotel Schwanen Hotel Schweizerhof	(056) 2 57 66 2 60 64 2 64 67 2 72 27	Pau ab 15.—/18.— Pau ab 22.—/40.— Pau ab 21.50/29.— WPau ab 157.—/195.—
Basel Hotel Drei Könige Hotel Touring und		ZF ab 22/62
Red Ox	32 93 93	ZF ab 17/38
Lenzburg Confiserie Tea Room	(064)	
Kurt Bissegger	8 18 48	
Rheinfelden Hotel Storchen Hotel Krone am Rhein	(061) 87 53 22 87 55 55	Pau ab 24.—/30.— Pau ab 27.—



Tessin

Ascona Albergo Carcani Hotel Tamaro au Lac und Villa Venedum	(093) 2 19 05 2 12 86	Pau ab 20/39 Pau 28/38
Bellinzona Hotel Internazionale (093)	(092) 5 26 13	Z ab 7 / Spez. Preis für Gruppen

Brissago Hotel Centrale Pensione Noveledo Geöffnet April—Okt. Hotel Myrthen-	(093) 8 11 13 8 25 54	Pau ab 24.—/32.— ganzes Jahr offen H Pens 18.50/21.50 Pau ab 23.50/26.—
Belvédère	8 23 28	Pau 24/28
Locarno Hotel Belvedere Hotel Garni Millefiori	(093) 7 11 54 7 34 33	Pau ab 29/32.50 Z 14
Locarno-Muralto Grand Hotel Locarno Hotel Zürcherhof	(093) 7 17 82 7 16 17	Pau ab 30.—/50.— Z 16.50/36.—
Locarno-Orselina Hotel Orselina	(093) 7 12 41	Pau ab 25/50
Lugano Hotel Fédéral-Bahnhof Hotel Lloyd und National au Lac	(091) 2 05 51 2 74 04	Pau 25.—, mit Bad 40 Pensionspreis Pau ab 30.—
Lugano-Castagnola Hotel Boldt	(091) 2 46 21	Pau 27.—/36.— mit Bad bis 43.—
San Nazzaro /	(093)	
Langensee Pension Villa Sarnia	6 31 08	

Montana (Fortsetzung) Hotel Regina Hotel St. George Hotel Valaisia Hotel Victoria	7 35 22 7 24 14 7 43 74 7 26 12	Pau 29.—/50.— Pau 29.—/50.— Pau 31.—/54.50 Pau 36.—/60.—
Pensionen: de la Gare Relais International Beau Soleil Chantecler Miremont Monte-Sano Weisshorn Marie-José (garni) Silvia (garni)	7 31 21 7 13 28 7 21 92 7 24 29 7 22 31 7 24 27 7 21 52 7 21 55 7 21 45	Pau 21.—/26.— Pau 21.—/26.— Pau 21.—/26.— Pau 21.—/26.— Pau 21.—/26.—
Saas Fee Autofreier Ferienort Hotel Alphubel Hotel Bristol Hotel Burgener	(028) 4 81 58 4 81 33 4 84 34 4 82 22	offiz. Verkehrsbüro Pau 21.—/30.50 Pau 22.50/42.50 Pau 21.—/37.50
Zermatt Hotel Alex Hotel Beau-Site Hotel Eden Garni Hotel Derby-garni Hotel Julen und Europe - garni Hotel Zermatterhof	(028) 7 76 91 7 72 01 7 76 55 7 74 55 7 74 81 7 72 58	



Wallis

Entre Bex et St-Mauric Motel et Rôtisserie St-Christophe	3 67 77 3 63 35	Pau 22/41	
Hotel Central Hotel Curling Hotel Eldorado Hotel de la Forêt Hotel Forest Hotel Grands-Ducs Hotel Helvetia Hotel Jeanne d'Arc Hotel du Lac Hotel Mirabeau Hotel Mt-Paisible	(027) 7 27 81 7 16 01 7 22 72 7 22 42 7 21 88 7 41 33 7 36 66 7 12 42 7 13 33 7 36 08 7 16 98 7 28 22 7 21 77 7 31 45 7 34 14 7 39 12 7 22 96 7 41 01	Pau 23.50/36.50 Pau 41.—/70.— Pau 25.—/41.50 Pau 25.—/41.50 Pau 29.—/50.— Pau 25.—/41.50 Pau 25.—/41.50 Pau 25.—/41.50 Pau 25.—/41.50 Pau 25.—/41.50 Pau 36.—/60.—	
Hotel La Prairie Hotel Primavera	7 22 32 7 42 14	Pau 23.50/36.50 Pau 25/41.50	



Westschweiz

La Chaux-de-Fonds Hotel de la Balance	(039) 2 26 21	Z ab 6.50, MZ ab 4.50
Genève Hotel Lido	(022) 31 55 30	ZF ab 18.—
Lausanne Hotel Mirabeau Hotel Royal-Savoy	(021) 22 62 34 26 42 01	
Les Rasses Grand Hotel	(024) 6 24 97	Pau 38/56
Montreux Hotel National inkl. geheiztes Privat- schwimmbad Grand Hotel	(021) 61 29 34	Pau 30/60 mit Bad 40/70
Excelsior Hotel Pension Elisabeti	61 33 05 h61 33 11	
Montreux-Territet Hotel Bonivard	(021) 61 33 58	Pens 23.—/45.—
Murten Hotel Enge	(037) 7 22 69	Pau 24.—/26.—
Vevey Hotel Touring et Gare Hotel des Trois Rois	(021) 51 06 47 51 31 03	HP 22.—/26.— Pau 27.50/30.—



Zürich-Stadt und Land

Erlenbach Hotel-Restaurant Erlibacherhof	(051) 90 55 22	ZF ab 18.— 500 pl. Bankett-Saal
Herrliberg Hotel Bellevue See-Hotel Raben		ZF ab 12.50 ZF ab 12.50 ganzer Tag warme Küche
Küsnacht ZH Hotel Sonne	(051) 90 02 01	Pau 26.—/28.—

Stäfa Hotel Rössli	(051) 74 94 01	Pens ab 19.— ZF ab 11.—
Uetikon am See Hotel Alpenblick	(051) 74 01 09	ZF ab 18.—
Winterthur Hotel Krone	(052) 2 19 33	Pens 20/23 Z 12.50/24
Zürich Hotel Adler	(051)	
Rosengasse 10 Hotel Carlton-Elite	34 64 30	ZF ab 14.—
Bahnhofstrasse 41 Hotel du Théâtre	23 66 36	Pau ab 28/50 ZF ab 15
Seilergraben 69 Hotel Europe	34 60 62	
Dufourstrasse 4 Hotel Simplon-Metrop	47 10 30	Pau ab 23 ZF
Schützengasse 16	23 37 10	Dancing-Bar

QN* wusste Bescheid

Von Kurt Emmenegger Fr. 7.60

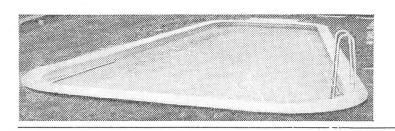
«Das Büchlein bietet einen hochinteressanten Einblick in das Nachrichtenwesen unserer Armee im Zweiten Weltkrieg. Zwar vernimmt man keineswegs jene unglaublichen Schilderungen eines «berühmten» Spions, die oft mehr in der Fantasie als in der Wirklichkeit vorkamen. QN stand an führender Stelle in der deutschen Industrie und musste im Frühjahr 1940 das Land verlassen... Seine Einblicke in die deutschen Verhältnisse und seine Beziehungen gestatteten es ihm, den schweizerischen Nachrichtendienst mit ausserordentlich zuverlässigen und wichtigen Informationen zu versorgen. Das Büchlein enthält die oft knapp gehaltenen Berichte, die wichtigste Pläne der deutschen Heeresleitung frühzeitig meldeten... Man ist erstaunt, wie früh QN z. B. die Vorbereitung des Angriffs auf Russland meldete und gleichzeitig auch Angaben dafür übermittelte, daß die wirtschaftlichen Grundlagen für den neuen Feldzug fehlten. Man erhält... auch einen Begriff von der großen Gefahr, der unser Land im Weltkrieg ausgesetzt war.»

* ON ist der bekannte, kürzlich verstorbene Journalist Dr. J. C. Meyer.

S C H W E I Z E R S P I E G E L V E R L A G Z Ü R I C H

Schwimmbecken

vorfabriziert aus Polyester in 10 Tagen eingebaut





Badewasser-Filter und Kleinfilter ohne Installation



Beratung, Planung, Verkauf und Service

CENTRO AG, 8180 Bülach Telefon (051) 96 43 17

as

Tafelgetränk mit reinem Orangensaft, gezuckert und kohlensäurehaltig. Mineralquelle Eglisau AG







Vielfältiger und vielgestaltiger denn je zuvor ist seit dem Erscheinen der Modelle 1966 die Mercedes-Benz-Typenreihe.

Neu sind die 200er und 230er Typen mit erneuerten, reicher ausgestatteten Karosserien und mehr Leistung in der Spitze wie im Anzug nebst weiteren Verbesserungen.

Umwälzend neu sind die Typen 250S/SE und 300SE/SEL mit ganz neuer Linie und Ausstattung sowie vielen technischen Neuerungen. Drei Beispiele:

stärkere und leisere Motoren; hydropneumatische Ausgleichsfeder zur Niveauregulierung; Bremskraftregler (verhütet das Blockieren der Hinterräder).

Der Modellwechsel 1966 hat mit 61 Neuerungen alle wichtigen Fahrzeugeigenschaften verbessert und das Verhältnis Preis-Gegenwert stark zugunsten des Käufers verschoben.

Sehr viel ist für die Sicherheit getan worden (und das an Wagen, die längst zu den sichersten der Welt gehören!).

Preise der neuen Limousinen:

200 10/105 PS Fr. 16100.— 200D 10/ 60 PS Fr. 16900.—

230 12/118 PS Fr. 17 500.— 230S

250 S

250SE

300 SEL 15/195 PS Fr. 40 100, - bar, wo nicht serienmässig.

12/135 PS Fr. 19 400.— SAE-PS. Richtpreise, ab 250S

13/146 PS Fr. 22 900. - inkl. Servolenkung, 300 SEL 13/170 PS Fr. 24 900.— auch mit Getriebe-Automat.

300SE 15/195PS Fr. 31500. — Beides gegen Zuschlag liefer-

Generalvertretung für die Schweiz:

MERCEDES-BENZ AUTOMOBIL AG, ZÜRICH/BERN